

Absperrklappen, für Trinkwasser Zwischenflansch od. Anflanschausführung *Butterfly valves for drinking water, wafer or lug typ*

Type: 4+E/24B-DVGW
(Zwischenflanschausführung)
(WAFER typ)

Type: 4+AE/24T-DVGW
(Anflansch - LUG typ)



Technische Daten:

BAUFORM:

Gehäuse zum Einklemmen zwischen Flansche,
mit auswechselbarer Manschette, Spindel mit mehrfacher
Wellenabdichtung, Kopfflansch nach ISO 5211,
mit DVGW-Zulassung für Trinkwasser

BAULÄNGE:

gem. EN558-1/Reihe 20/13, ISO 5752/Reihe 20/13

WERKSTOFFE

Gehäuse: Sphäroguss, RAL5015 - Blau
Teller: Edelstahl (1.4408)
Spindel: Edelstahl (1.4021)
Manschette: EPDM - DVGW
O-Ringe: EPDM
Handhebel: Stahl

BETRIEBSDRUCK:

DN 32 – DN 400 - 10 bar

TEMPERATURBEREICH:

– 20°C bis + 90°C
(abhängig vom Betriebsdruck!)

ZUSATZAUSTATTUNG:

- pneumatische od. elektr. Schwenkantriebe
- mit aufgebauter Endschalterbox
- Schneckengetriebe mit Handrad

ZULASSUNG:

- DVGW Trinkwasser, WRAS, ACS

AUF ANFRAGE:

- ATEX-Ausführung (Gruppe II, Kat. 1/2 GD TX)

Specification:

DESIGN:

Body to be mounted between flanges
seat exchangeable, stem with multiple o-ring sealing,
mounting flange acc. to ISO 5211,
with DVGW-certification for drinking water

FACE TO FACE:

acc. to EN558-1, line 20/13, ISO 5752 line 20/13

MATERIALS

body: ductile cast iron, RAL5015 - blue
disc: stainless steel (CF8M)
stem: stainless steel (AISI304)
seat: EPDM - DVGW
other seals: EPDM
handlever: steel

OPERATING PRESSURE:

DN 32 – DN 400 - 10 bar

TEMPERATURE RANGE:

– 20°C bis + 90°C
(depending on the working pressure)

OPTIONS:

- pneumatic or electric actuators
- with mounted limit switch box
- gear box with handwheel

APPROVALS:

- DVGW drinking water, WRAS, ACS

ON REQUEST:

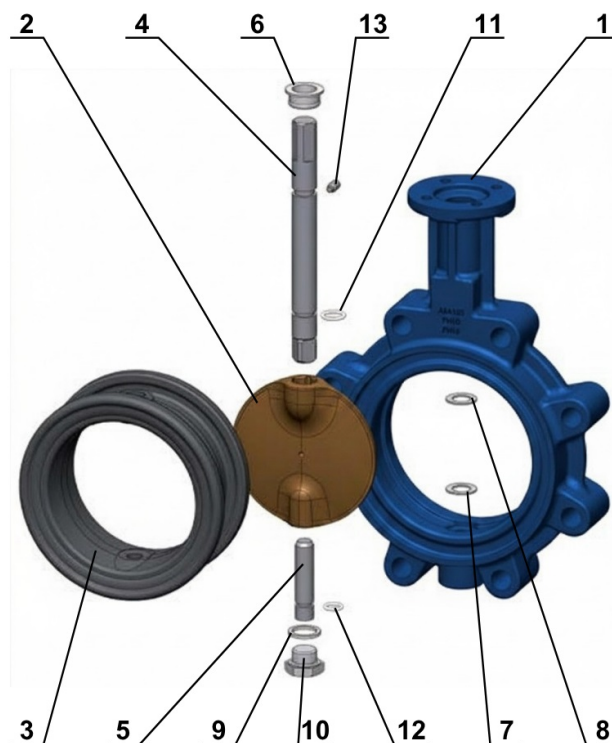
- ATEX-Version (group II, cat. 1/2 GD TX)

Anschluss zwischen Flansche / installation between flanges (DN 32 – 400) :

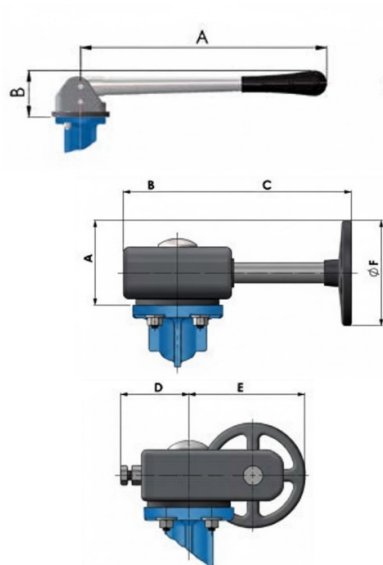
		32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
ZWISCHENFL. WAFER	PN 6											•	•
	PN 10												
	PN 16												
	class150											•	•
ANFLANSCH LUG	PN 6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	PN 10												
	PN 16								•	•	•	•	•
	class150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

	STANDARD
•	Auf Anfrage / on request

Teile Nr.: Part no.:	Bezeichnung description	Werkstoff material
1	Gehäuse body	Sphäroguss EKB-beschichtet (RAL 5015 blau), min. 80 µm ductile cast iron epoxy coated (RAL 5015 blue), min. 80 micron
2	Scheibe disc	Sphäroguss / ductile cast iron (GJS-400-15, EKB) Edelstahl / stainless steel (1.4408 / CF8M)
3	Sitzring seat	EPDM DVGW -20° C/+90°C
4	Spindel shaft	Edelstahl / stainless steel (1.4021 / AISI 420)
5	Zapfen pivot	Edelstahl / stainless steel (1.4021 / AISI 420)
6	Buchse bushing	Delrin (DN 32-300) Messing / brass (DN 350-600)
7	Distanzring distance ring	Edelstahl / stainless steel (1.4301 / AISI 304)
8	Distanzring distance ring	Edelstahl / stainless steel (1.4301 / AISI 304)
9	Dichtung seal	Klingersil C-4400+ Kupfer/copper
10	Verschlussstopfen Plug	Edelstahl / stainless steel (1.4401 / AISI 316)
11	Spindel O-Ring shaft o-ring	EPDM
12	Zapfen O-Ring pivot o-ring	EPDM
13	Fixierschraube retaining screw	Edelstahl / stainless steel (1.4301 / AISI 304)



Abmessungen / dimensions: Handhebel und Getriebe / handlever and gearboxes



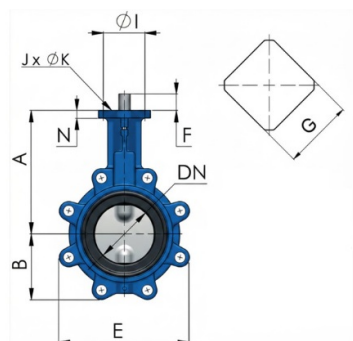
DN	32-100	125	150-200	250	300
NPS	1 1/4"-4"	5"	6-8"	10"	12"
A	270		362	450	750
B	75	75	75	135	

DN	32-100	125-200	250-300	350	400
NPS	1 1/4"-4"	5-8"	10-12"	14"	16"
A	70	78	134	337	
B	35	46	57	70	
C	91	110	156	350	
D	38	46	60	231	
E	84	91	155	369	
F	100		200	600	
kg	1,20	2,20	4,20	4,30	6,40
Type	242-10M	242-20M	242-30M/22	242-30M/27	242-40M/27-P
Handrad/wheel	CD100	CD200	SG300	SG600	

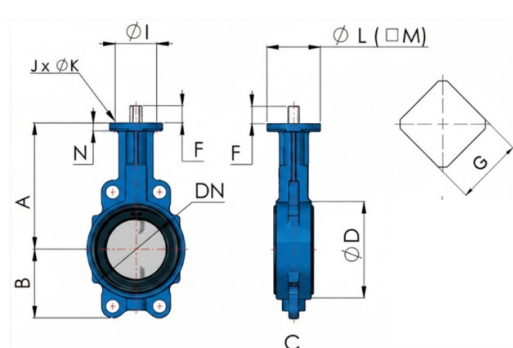
Abmessungen in mm angegeben, Gewicht in kg
Dimensions mentioned in mm, weight in kg

Abmessungen / dimensions: DN 32-400 PN 6/10/16 // CLASS150

Anflansch / lug type body



Zwischenflansch / wafer type body



DN	32-40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	
NPS	1 ¼"- 1 ½"	2"	2 ½"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	
A	136	146	154	163	173	193	205	234	270	310	325	365	
B	54	64	72	89	105	119	130	166	202	237	271	314	
C	33	43	46		52	56		60	68	78		102	
D	78	96	113	128	150	184	212	268	320	378	435	488	
E	110	115	129	174	204	234	255	319	396	465	509	590	
F	25								30		36		
G	14					17			22		27		
I	50					70			102		125	140	
J	4												
K	7					9							
L	-	70				-							
M	70	-				70			105		130	140	
N	8					12		14	17				21
kg – WAFER	1,9	2,7	3,2	3,7	4,7	6,7	8,4	13,3	22,0	29,3	46,4	69,8	
kg – LUG	2,3	3,0	3,7	4,8	6,1	9,2	10,2	15,3	28,4	41,2	62,0	96,3	
ISO-Flansch	F05/F07	F05				F07			F10		F12	F14	

Abmessungen in mm angegeben, Gewicht in kg
Dimensions mentioned in mm, weight in kg